

---

# Cynnig ynghylch y Gyllideb Derfynol 2009-10

---

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru gan y Gweinidog dros  
Gyllid a Chyflenwi Gwasanaethau Cyhoeddus*

*Rhagfyr 2008*

## Cynnig Cyllidebol Blynyddol

Gofynnir i'r Cynulliad gytuno ar y canlynol:

“1. Gwneir y penderfyniad hwn ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010 gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad") yn unol ag Adran 125 Deddf Llywodraeth Cymru 2006.

### Llywodraeth Cynulliad Cymru

2. Awdurdodir Llywodraeth Cynulliad Cymru-

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau sy'n cronni) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 yr Atodlen honno;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

### Comisiwn y Cynulliad

3. Awdurdodir Comisiwn y Cynulliad -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 1 Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 1 yr Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir yn Rhan 1 yr Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyn net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

### Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

4. Awdurdodir Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 2 Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 2 yr Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir yn Rhan 2 yr Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyn net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

### Archwilydd Cyffredinol Cymru

#### 5. Awdurdodir Archwilydd Cyffredinol Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 3 Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 3 yr Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir yn Rhan 3 yr Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyn net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

### Nodi'r Categorïau Adnoddau Cronnus

6. Mae'r categorïau adnoddau cronnus a restrir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, ac yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 4, yn categorïau sydd wedi'u nodi at bwrpas adran 120(2)(a) y Ddeddf."

## Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf

*Gweinidogion Cymru*

Cwmpas	Adnoddau (£000)	Adnoddau Cronnus (£000)
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	4,994,968	1,114,590
Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol	3,421,505	10
Yr Economi a Thrafnidiaeth	1,598,045	300,928
Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau	1,993,644	63,085
Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai	598,411	75,530
Materion Gwledig	141,913	296,874
Treftadaeth	149,067	4,445
Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad	59,409	-
Gwasanaethau a Gweinyddu Canolog	395,217	8,500
		-
<b>Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnwyd Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru</b>	<b>13,352,179</b>	<b>1,863,962</b>

*Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol* o Gronfa Gyfunol Cymru

<b>Cwmpas</b>	<b>Adnoddau (£000)</b>	<b>Adnoddau Cronnus (£000)</b>
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	47,751	160
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	3,279	8
Archwilydd Cyffredinol Cymru	5,047	9,750
<b>Cyfanswm yr Adnoddau a'r Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol</b>	<b>56,077</b>	<b>9,918</b>

## Atodlen 1 – Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus)</b>	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; gwariant gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG; Cyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; benthyciadau i Ymddiriedolaethau'r GIG a Byrddau Iechyd Lleol; taliadau am wasanaethau o dan gontract gan gynnwys gwasanaethau deintyddol ac offthalmig; cymorth ar gyfer addysg a hyfforddiant; ymchwil a datblygu; gwasanaethau gofal sylfaenol; gwasanaethau iechyd meddwl; triniaeth ar gyfer clefydau cronig; y Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol - Gwasanaethau Microbiolog ICDS; Iechyd y Cyhoedd; Canolfan Iechyd Cymru; Anghydraddoldebau Iechyd; Gwella Gwariant ar Iechyd gan Gomisiwn Iechyd Cymru; gwasanaethau a ddarperir ar gyfer neu ar ran Llywodraeth yr Alban, Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd; cyllid i Ymddiriedolaethau'r GIG a Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr Gofal Iechyd cysylltiedig i brynu tir, adeiladau, gosodiadau a ffitiadau; prynu cerbydau er mwyn helpu i ddarparu gofal iechyd; prynu cyfarpar technoleg gwybodaeth a thelathrebu; grantiau i fudiadau gwirfoddol; cymorth i'r Asiantaeth Safonau Bwyd; Bwyd Lles; grantiau i gefnogi gwasanaethau plant a theuluoedd; grantiau i gefnogi gwasanaethau, prosiectau a mentrau sy'n anelu at atal a gostwng troseddu ymhlith pobl ifanc; cefnogaeth i wasanaethau ar gyfer pobl hŷn; cefnogaeth i Wasanaethau Cymdeithasol ac i Ofalwyr; cyllid ar gyfer Cyngor Gofal Cymru; ariannu gwaith y Gwasanaeth Cyngori Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS Cymru); cyfraniadau i'r Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth Glinigol; cyfraniadau i gyrff iechyd a gofal cymdeithasol y DU; y Comisiynydd Pobl Hŷn; buddsoddiad cyfalaf ar gyfer Byrddau Iechyd Lleol, Ymddiriedolaethau a darparwyr gofal sylfaenol; gwasanaethau gwella iechyd ac ar gyfer atal, diagnosio a thrin salwch ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	4,994,968

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)</b>	
<b>Colofn 1</b>	<b>Colofn 2</b>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Gyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; arian ar gyfer Awdurdodau Tân ac Achub a buddsoddi mewn diogelwch tân cymunedol; caffael Firelink a New Dimension; cymorth i adfywio cymunedau gan gynnwys Groundwork, adfywio'r meysydd glo a chyfleusterau cymunedol; cymorth i feithrin gallu cymunedau; taliadau i fudiadau gwirfoddol a chyrff cyhoeddus i gefnogi'r rhaglen Cymunedau yn Gyntaf; cymorth ar gyfer Swyddfeydd Post; cymorth i'r sector gwirfoddol ac ar gyfer gwirfoddoli; ariannu'r Swyddfa Cofnodion Troseddol; ariannu prosiectau gyda ffoaduriaid, ceiswyr lloches a gweithwyr mudol a gwaith ar gydlyniant cymunedol; cymorth i Sipsiwn-Teithwyr; cymorth ar gyfer gwaith i fynd i'r afael â cham-drin domestig a materion cysylltiedig, cymorth ar gyfer mentrau yn ymwneud â diogelwch cymunedol, gan gynnwys ariannu Partneriaethau Diogelwch Cymunedol, gwariant i gyflawni'r strategaeth camddefnyddio sylweddau a mentrau cysylltiedig, cymorth i blant a mentrau tlodi plant; cymorth i Awdurdodau'r Heddlu mewn perthynas â chamddefnyddio cyffuriau, ac addysgu a gwaith atal yn y maes hwnnw; datblygu mentrau cymdeithasol a chymunedol a chefnogi undebau credyd; arian i fynd i'r afael â throsteddu gan bobl ifanc ac i'w atal; taliadau'r Grant Cynnal Refeniw a'r Ardreth Annomestig Genedlaethol (NNDR) i awdurdodau unedol ac awdurdodau'r heddlu; Grant Cytundeb Gwella ar gyfer awdurdodau unedol; cymorth y Fenter Cyllid Preifat; cyllid grantiau amddifadedd i awdurdodau unedol; costau casglu'r NNDR; noddi Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol Cymru, Panel Dyfarnu Cymru a Gwasanaeth Tribiwnlys Prisio Cymru; cymorth i Swyddfa Archwilio Cymru mewn perthynas â gwaith arolygu; cymorth i Asiantaeth y Swyddfa Brisio; Gwasanaethau Cyfreithwyr y Trysorlys; grantiau amrywiol i lywodraeth leol ac ar gyfer gwella llywodraeth leol, gan gynnwys rhaglen Ffynnon; cymorth gyda'r cynllun defnyddio Budd-dal y Dreth Gyngor a chynllun gostyngiadau'r Dreth Gyngor i bensynwyr; Bellwin; grantiau cyfalaf tywydd garw; arian cyfalaf cyffredinol; Cynllun yr Awdurdodau Lleol i Gymell Twf Busnesau a rhyddhad ardrethi busnes; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	3,421,505

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus)</b>	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Yr Economi a Thrafnidiaeth</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Economi a Thrafnidiaeth gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; darparu cymorth a chyngor i helpu busnesau yng Nghymru i sefydlu, tyfu a datblygu, gan gynnwys gweithgareddau Llygad Busnes; polisi, ymchwil a gwerthuso economaidd; hyrwyddo Cymru fel lleoliad i wneud busnes ac i fuddsoddi ynddo, yn rhyngwladol ac yn ddomestig; hyrwyddo allforion o Gymru; darparu safleoedd, adeiladau, gwasanaethau a chyfleusterau ar gyfer busnesau, gan gynnwys gwelliannau amgylcheddol; adfywio; polisi ar brosiectau cronfeydd strwythurol y CE, eu gweinyddu a'u gweithredu; digwyddiadau chwaraeon o bwys; cymorth ar gyfer Cyllid Cymru; trafndiaeth ffyrdd, gan gynnwys adeiladu, rhedeg, cynnal a chadw a gwella cefnffyrdd yng Nghymru; darparu gwasanaethau rheilffordd ac awyr i deithwyr; diogelwch ar y ffyrdd, rheoleiddio croesfannau i gerddwyr a pharcio ar y stryd; cyllido a gweinyddu rhaglenni i awdurdodau lleol a chyrrff eraill ar gyfer darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau trafndiaeth ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	1,598,045

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)</b>	
<b>Colofn 1</b>	<b>Colofn 2</b>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau er mwyn ariannu: y Cyfnod Sylfaen, Dechrau'n Deg a chymorth i blant, gan gynnwys ariannu'r Comisiynydd Plant; cymorth i awdurdodau lleol a'r sector gwirfoddol ar gyfer mesurau gofal plant; safonau maeth mewn ysgolion; datblygu a rheoleiddio'r cwricwlwm a chymwysterau; gwella perfformiad ac ariannu arolygiadau; cymorth ar gyfer ysgolion bro, bach a gwledig; Cyngori ac Eiriolaeth; Effeithiolrwydd Ysgolion; arian cyfalaf a refeniw ar gyfer datblygu TG at ddibenion dysgu; cymorth i Techniquet; y grant gwisg ysgol; gweithgareddau llywodraethwyr ysgolion; cyfalaf i gefnogi seilwaith ysgolion a'r seilwaith ôl-16; cynhwysiant ac anghenion dysgu ychwanegol; datblygu ymarferwyr; dysgu dwyieithog; arian cyfalaf a refeniw ar gyfer Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru; darpariaeth gyfalaf a refeniw ar gyfer addysg a hyfforddiant ôl-16 gan gynnwys Addysg Bellach a dysgu seiliedig ar waith; ymestyn hawliau a llwybrau dysgu 14-19; cyllid i fyfyrwyr a dysgwyr gan gynnwys costau'r Cwmni Benthyciadau i Fyfywrwyr a'r Lwfansau Cynhaliath Addysg; gwasanaethau cyngor ar yrfaoedd; gwella Sgiliau Sylfaenol; mentrau addysg rhyngwladol; ymchwil a gwerthuso; ac arloesi ym maes addysg, dysgu gydol oes a sgiliau er mwyn gwella perfformiad; eitemau cysylltiedig heb fod yn arian parod ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod .</p>	1,993,644

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai gan gynnwys hyrwyddo neu wella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; rhoi cyllid, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol, asiantaethau a chyrff eraill er mwyn hyrwyddo, hwyluso a darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn perthynas â'r Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai; hwyluso, hyrwyddo a chyflawni ym maes cynaliadwyedd, y newid yn yr hinsawdd ac ansawdd yr amgylchedd; effeithlonrwydd ynni a rheoli adnoddau dŵr mewn modd cynaliadwy; darparu ac ariannu gwasanaethau dŵr a charthffosiaeth, mesurau i atal llifogydd ac amddiffyn yr arfordir; darparu cyllid, cymorth a chyngor sy'n ymwneud â gwastraff a chynaliadwyedd gan gynnwys yr Ardoll Agregau; gwaredu, casglu a rheoli gwastraff, cynlluniau ailgylchu, glanhau strydoedd a chredydau treth tirlenwi; rheoli ymbelydredd, llygredd amgylcheddol, ansawdd yr amgylchedd a llygredd sŵn; gwella'r cyflenwad o dai sydd ar gael a gwella safon tai yr awdurdodau lleol a landlordiaid cymdeithasol cofrestredig ledled Cymru; caffael, lesio, datblygu a chynnal a chadw tir ac adeiladau; trosglwyddo stoc tai; cymorth ar gyfer modelau cymunedol cydfuddiannol ac er mwyn meithrin gallu; tai cymdeithasol; cymorth ar gyfer gwaith adfywio ffisegol gan gynnwys ardaloedd adnewyddu tai a thrwyddedu tai amlfeddiannaeth; cefnogi pobl; gwaith addasu er mwyn i bobl fedru aros yn eu cartrefi eu hunain; rheoleiddio ac arolygu landlordiaid cymdeithasol cofrestredig; cynllunio, gan gynnwys gwaith achos ar apelau, cyhoeddi dogfennau cynllunio, a chyllid ar gyfer ymchwil; trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU, deddfwriaeth a rhwymedigaethau Ewropeaidd a rhyngwladol; gweinyddu a chyflawni prosiectau a ariennir o dan gronfeydd strwythurol y CE; darparu cymorth grant, cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; gwaith hyrwyddo a chyhoeddusrwydd a gwasanaethau mewn cysylltiad â'r Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	598,411

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus)</b>	
<b>Colofn 1</b>	<b>Colofn 2</b>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Materion Gwledig</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Faterion Gwledig gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; cadwraeth; iechyd anifeiliaid a phlanhigion; hadau, plaladdwyr a chnydau GM; iechyd y cyhoedd; iawndal ar gyfer da byw; arian Ewropeaidd i gefnogi ffermwyr yng Nghymru, gan gynnwys Cynllun y Taliad Sengl; gwybodaeth, cyngor a gwasanaethau arbenigol; cadw golwg ar glefydau; cymorth i sector pysgodfeydd Cymru a'i ddatblygu; helpu, datblygu ac adfywio cymunedau gwledig; datblygu technoleg gwybodaeth; arian cyfatebol ar gyfer rhaglenni Ewropeaidd; ariannu pwyllgorau ac ymchwiliadau i faterion gwledig ac amgylcheddol; cyhoeddusrwydd; cymorth ar gyfer datblygu, cynhyrchu, hyrwyddo a marchnata bwyd; cymorth ar gyfer datblygu cadwyni cyflenwi gwerth ychwanegol ar gyfer holl gynnyrch sector diwydiannau'r tir; cymorth ar gyfer rheoli tir gan gynnwys mesurau amaeth-amgylcheddol a choetir; grantiau coetir a ariennir gan yr UE; gwariant cyfalaf a refeniw gan y Comisiwn Coedwigaeth; Rheoli a Chyflwyno'r Cynllun Datblygu Gwledig; cymorth ar gyfer mesurau o dan y Cynllun Datblygu Gwledig; ymchwilio i bolisiau Materion Gwledig a'u gwerthuso a datblygu'r sylfaen dystiolaeth sy'n sail iddynt; mesurau i liniaru ar allyriadau nwyon tŷ gwydr o sector diwydiannau'r tir; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	141,913

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)</b>	
<b>Colofn 1</b>	<b>Colofn 2</b>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Treftadaeth</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar dreftadaeth gan gynnwys hyrwyddo diwylliant a lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol a chymorth ariannol i gefnogi diwylliant, chwaraeon, yr iaith Gymraeg, yr amgylchedd hanesyddol a thwristiaeth gan gynnwys cyllid i Amgueddfa Cymru – National Museum Wales; cyllid i Lyfrgell Genedlaethol Cymru; cyllid i Gyngor Celfyddydau Cymru; cyllid i Ganolfan Mileniwm Cymru; cyllid i Ardd Fotaneg Genedlaethol Cymru; cyllid i Gyngor Llyfrau Cymru; cyllid i Gyngor Chwaraeon Cymru a sefydliadau sy'n hyrwyddo chwaraeon a ffyrdd egniol o fyw ledled Cymru; cymorth ar gyfer gwaith Bwrdd yr Iaith Gymraeg a phrosiectau sy'n hyrwyddo'r iaith Gymraeg; cyllid i gefnogi amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd nad ydynt yn rhai cenedlaethol a phrosiectau lleol a chenedlaethol sy'n ceisio hyrwyddo ac ehangu mynediad i drysorau diwylliannol; gwarchod, diogelu, cynnal a chyflwyno amgylchedd hanesyddol Cymru er mwyn sicrhau ei fod ar gael i bawb a'i fod yn cael ei ddiogelu'n dda (drwy CADW) gan gynnwys costau rhedeg cysylltiedig CADW; ariannu Comisiwn Brenhinol Henebion Cymru; hyrwyddo twristiaeth yng Nghymru a chymorth ar ei gyfer a chymorth i frand Cymru; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	149,067

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)</b>	
<b>Colofn 1</b>	<b>Colofn 2</b>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; materion sy'n ymwneud â gwella gwasanaethau cyhoeddus a'u perfformiad, rheoleiddio ac arolygu ar draws sector cyhoeddus Cymru, gan gynnwys rhoi ymateb Llywodraeth Cynulliad Cymru i adroddiad Beecham ar waith, gan gynnwys grantiau i gyrff cyhoeddus, cyrff y trydydd sector a chyrrff eraill yng Nghymru er mwyn gwella gwasanaethau cyhoeddus; arian datblygu; ymchwil; gwasanaethau ymgynghori; gwariant i helpu'r sector cyhoeddus yng Nghymru i wneud y defnydd mwyaf effeithlon o'i adnoddau ac i gefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau eraill cysylltiedig; cyllid ar gyfer ymchwil cydweithredol ac ymchwil wedi'i dargedu i dueddiadau daearyddol hirdymor sy'n dylanwadu ar ddatblygu; gwariant ar faterion sy'n ymwneud â'r gweithlu ac i helpu'r sector cyhoeddus yng Nghymru i ddatblygu ymhellach sgiliau a medrau arwain, rheoli, cynllunio ac eraill; hwyluso datblygiad gwaith trawsbynciol a chefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau cysylltiedig eraill; gwariant i hwyluso datblygu a darparu gwasanaethau effeithiol, cydgysylltiedig a lleol sy'n canolbwyntio ar y dinesydd ac i gefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau cysylltiedig eraill; a gwariant i ddatblygu, cynnal a gwella gwaith arolygu a rheoleiddio, ac ar gyfer gweithgareddau monitro, adrodd a chyfathrebu; gwariant ar ddarparu cyngor arbenigol, gwella gwasanaethau a chefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau cysylltiedig eraill; ac ar gostau staff a gwariant gweinyddol cyffredinol ar gyfer yr Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol a'r Arolygiaeth Gofal Iechyd; ad-dalu costau; costau lesio ceir; costau rhedeg, cynnal a lesio adeiladau; costau technoleg gwybodaeth a thelathrebu; a chostau staff, costau rhaglenni, costau cyfalaf a dibrisiant a gwariant cyffredinol i gefnogi Estyn ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	59,409

<b>Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)</b>	
<b><i>Colofn 1</i></b>	<b><i>Colofn 2</i></b>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p><b>Gwasanaethau a Gweinyddu Canolog</b></p> <p>I'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cynulliad Cymru ar wariant sy'n gysylltiedig â gweinyddu, a chostau rhedeg gan gynnwys: costau cyflogau staff; talu yswiriant gwladol; cyfraniadau pensiwn; ad-dalu treuliau; iawndal; benthyciadau i staff; llogi a lesio ceir; costau rhedeg yr ystâd sifil; lesio, rhentu a chaffael adeiladau; gwariant gweinyddol cyffredinol; gwariant ar TG a thelathrebu; gwariant ar ddatblygu busnes; gwariant refeniw a chyfalaf gweinyddol arall; cymorth ar gyfer yr Uned Penodiadau Cyhoeddus; galluogi a hyrwyddo llywodraeth agored; cefnogi gwaith ymchwil, gan gynnwys ymchwil a gwerthuso ystadegol; hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; cynllunio, mynychu a marchnata digwyddiadau cyfathrebu mewnol corfforaethol a chyfathrebu polisi'r Llywodraeth a sut i'w weithredu ar lefel allanol, hirdymor; hyrwyddo cyfle cyfartal, amrywiaeth a hawliau dynol; cyllid ar gyfer cysylltiadau rhynglywodraethol, gan gynnwys y Cyngor Prydeinig-Gwyddelig, ac ar gyfer datblygu cyfansoddiadol, gan gynnwys Confensiwn Cymru Gyfan; cynnal digwyddiadau o bwys cenedlaethol; cynllunio gofodol; costau ymchwiliadau cyhoeddus; grantiau i gyrff y sector cyhoeddus er mwyn sicrhau enillion effeithlonrwydd; ariannu Gwerth Cymru a Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru; taliadau i gefnogi datblygu tramor a chysylltiadau tramor; grantiau a chymorth ariannol i sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus; darparu arian cyfatebol ar ffurf grantiau i'r sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	395,217

**Atodlen 2 – Gweinidogion Cymru ac adnoddau cronuss****Rhan 1: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronuss</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y ceir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronuss yn cynnwys gwerthiant tystysgrifau rhagdalu presgripsiynau; incwm o dan y Cynllun Rheoleiddio Prisiau Fferyllol; rhenti eiddo'r gwasanaeth iechyd gwladol; taliadau a gesglir gan ddeintyddion ac offthalmolegwyr; taliadau oddi wrth gleifion, ymarferwyr a chontractwyr sy'n rhoi cyffuriau ar bresgripsiwn; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; llog a difidend ar Gyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; incwm oddi wrth Lywodraeth yr Alban, Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd; taliadau a godir ar gleifion preifat; cynlluniau creu incwm; Incwm Yswiriant Gwladol gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi; incwm anweithredol drwy werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd teulu, ysbytai a gwasanaethau iechyd cymunedol; prynu asedau sefydlog (Ymddiriedolaethau, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig); cefnogaeth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>1,114,590</b>

**Rhan 2: Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys ad-dalu ac adennill grantiau; ad-dalu Benthyciadau Ceir gan staff y Tribiwnlys Prasio, adennill TAW ac adennill taliadau grant.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant cefnogol ar gymunedau mwy diogel ac adfywio; costau rhedeg a gwariant gweinyddu cyffredinol mewn perthynas â'r Tribiwnlys Prasio a thalu grantiau i awdurdodau lleol a chyrrff y sector gwirfoddol.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>10</b>

**Rhan 3: Yr Economi a Thrafnidiaeth**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Arian grant oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd; ad-dalu grantiau; derbyniadau seilwaith mewn perthynas ag eiddo, gan gynnwys incwm rhenti; taliadau am wasanaethau busnes; cyfraniadau i brosiectau gan sefydliadau eraill y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm buddsoddi; derbyniadau Astudiaethau Trafnidiaeth ac adennill TAW.	Pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd a chefnogi'r holl wariant fel y'i nodir yn y cwmpas gwariant.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>300,928</b>

**Rhan 4: Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronrus yn cynnwys incwm ôl-16 o Brosiectau Ewropeaidd, Ymchwil a Gwerthuso a Datblygu Sgiliau Busnes; Breindaliadau Cwricwlwm a Chymwysterau; Adennill Benthyciadau Myfyrwyr; Gwerthu Cyhoeddiadau ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys cefnogi Prosiectau Ewropeaidd, CQFW, Datblygu Rhaglenni, Datblygu Sgiliau Busnes, Gwariant Cyfredol ar Ymchwil a Gwerthuso; cefnogi Gwariant Cyfredol ar y Cwricwlwm a Chymwysterau a chefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y cwmpas gwariant.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>63,085</b>

**Rhan 5: Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o Grantiau Tai Cymdeithasol a ad-delir; adennill grantiau oddi wrth awdurdodau lleol, sefydliadau'r sector gwirfoddol a sefydliadau eraill y sector preifat a chyhoeddus; derbyniadau'r Panel Asesu Rhenti ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant cyfredol Cyngor Cefn Gwlad Cymru; gwariant a thaliadau Grant Tai Cymdeithasol.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>75,530</b>

**Rhan 6: Materion Gwledig**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o'r Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd; incwm ar ffurf derbyniadau drwy fodiwleiddio cymorthdaliadau i ffermwyr; incwm o'r Undeb Ewropeaidd trwy'r Asiantaeth Taliadau Gwledig i ffermwyr; incwm o brosiectau ffermydd gwynt; incwm o Fferm Pwllperian – refeniw; adennill grantiau neu setliadau mewn perthynas â thaliadau grant; adennill TAW; incwm o gasglu carcasau anifeiliaid a leddir er mwyn rheoli clefydau.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys cymorth amaeth-amgylcheddol i ffermwyr, cefnogi cymunedau gwledig a iawndal am gael gwared â da byw sy'n dioddef o glefydau.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>296,874</b>

**Rhan 7: Treftadaeth**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm Cadw o godi tâl mynediad ar safleoedd Cadw, gwerthu cofroddion, cyhoeddiadau, ffioedd ar gyfer gwasanaethau cynghori arbenigol a thâl aelodaeth Etifeddiaeth y Cymry; incwm arall gan gynnwys incwm o ddigwyddiadau, gwaith ffilmio, ffotograffiaeth ar safleoedd a chymynroddion; arian drwy gynlluniau cyllid Ewropeaidd a chynlluniau cyllido eraill; incwm sy'n deillio o weithgareddau twristiaeth; incwm y Comisiwn Brenhinol drwy werthu cyhoeddiadau, a grantiau; adennill grantiau neu setliadau mewn perthynas â thaliadau grant; grantiau ad-hoc o ffynonellau eraill ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant cyfredol Cadw ar archaeoleg, rhestru henebion, grantiau ar gyfer adeiladau hanesyddol a henebion, a gofalu am yr henebion sydd o dan ei ofal a'u cyflwyno; cymorth i dwristiaeth yng Nghymru; a gwariant cyfredol/costau rhedeg y Comisiwn Brenhinol.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>4,445</b>

**Rhan 8: Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys ffioedd a thaliadau a godwyd am gynnal arolygiadau a hyfforddiant, ac adennill TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant refeniw'r arolygiaethau.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>-</b>

**Rhan 9: Gwasanaethau a Gweinyddu Canolog**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o: secondio staff a ffioedd staff; ad-dalu benthyciadau i staff; ad-dalu didyniadau statudol o dan PAYE; adennill TAW: gwerthu tir ac adeiladau; is-osod eiddo; gwerthu asedau gweinyddol; gwasanaethau a ddarperir i gyrff yn y sector cyhoeddus; incwm o wasanaethau TGCh a ddarperir; ffioedd aelodaeth ar gyfer Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru; ac ad-daliadau gan ddarparwyr hyfforddiant.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys ariannu costau rhedeg a gwariant gweinyddol cyffredinol a chefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth y Cynulliad; costau rhedeg a gwariant refeniw cyffredinol Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru a chefnogi gwaith cyfathrebu corfforaethol.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>8,500</b>

### Atodlen 3 – Gwariant Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronrus)

#### Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Symiau £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gostau refeniw a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Cynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad'); hyrwyddo'r Cynulliad gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol ac eraill; taliadau i'r Comisiynydd Safonau; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru.	<b>47,751</b>

#### Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau refeniw a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas ombwdsmyr Prydain ac Iwerddon; taliadau i gymdeithas ombwdsmyr Ewrop; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmyr Rhyngwladol ac eitemau cysylltiedig heb fod yn arian parod.	<b>3,279</b>

#### Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol i weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru ac i gyflawni swyddogaethau statudol yr Archwilydd Cyffredinol ac archwilwyr sydd wedi'u penodi gan lywodraeth leol.	<b>5,047</b>

**Atodlen 4 – Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol ac adnoddau cronrus****Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronrus a gafwyd drwy werthu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf i'w cadw yn unol ag adran 120(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a'u defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer prynu neu gaffael asedau sefydlog; incwm rhenti; rhoddion; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill	I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog a'u defnyddio i dalu am gostau gweinyddol y Cynulliad.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>160</b>

**Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill; derbyniadau TAW.	I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>8</b>

## Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

<i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus o ffioedd a thaliadau a godir am wasanaethau archwilio a gwasanaethau cysylltiedig (heb gynnwys incwm o dan ran 1 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1999 a Rhan 2 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004); adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol; amryfal incwm o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol etc; adennill costau staff wedi'u secondio; ad-dalu benthyciadau a roddwyd i staff; adennill taliadau lesio ceir; a llog a dderbynnir ar ffioedd y fantolen waith.	I'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.
<b>Cyfanswm yr incwm (£000)</b>	<b>9,750</b>

## Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod – 2009-10 (£000)

	Gweinidogion Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus	Archwilydd Cyffredinol Cymru
<b>Y Gofyniad Adnoddau Net</b>	<b>12,650,188</b>	<b>47,042</b>	<b>3,259</b>	<b>5,047</b>
<b>Y Gofyniad Cyfalaf Net</b>	<b>701,991</b>	<b>709</b>	<b>20</b>	<b>-</b>
Addasiadau:				
Taliadau Cyfalaf	-696,648	-4,200	-142	-200
Amhariadau	-36,059	-	-	-
Symudiadau yn y darpariaethau	-98,665	-	-	-
Elw/Colled wrth werthu asedau	-	-500	-1	-
Symudiadau mewn stociau	-	-	-	-
Symudiadau yn y	-	-	-	-
dyledwyr/credydwyr	-	-700	70	173
Defnyddio darpariaethau	-	-	50	-
Arall	-	-	-	-
<b>Y Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru</b>	<b>12,520,807</b>	<b>42,351</b>	<b>3,256</b>	<b>5,020</b>

**Nodiadau:**

1. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio ag Adrannau 125(1)(c) ac 126(2)(c) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf") sy'n datgan y caiff datganiad ei wneud, at ddiben awdurdodi'r cynnig, i awdurdodi 'y swm y ceir ei dalu o Gronfa Gyfunol Cymru yn y flwyddyn ariannol i'r personau perthnasol neu ar gyfer ei ddefnyddio, yn unol â deddfiad perthnasol, at y dibenion a bennir'. Bydd y taliadau a wneir o Gronfa Gyfunol Cymru yn cael eu talu mewn arian parod. Mae'r tabl hwn felly yn dangos y gofyniad perthnasol am arian parod i gefnogi'r adnoddau y gofynnir amdanynt i gefnogi Atodlenni 1 i 4 sy'n datgan y dibenion perthnasol y ceir defnyddio'r adnoddau ar eu cyfer.
2. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio hefyd â Rheol Sefydlog 27.19 (v) sy'n datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a awdurdodir o dan adran 125(1)(a) a (b) o'r Ddeddf a'r symiau yr awdurdodir eu talu o Gronfa Gyfunol Cymru o dan adran 125(c) o'r Ddeddf.
3. Cyflwynir y ddau dabl hyn o dan A126 o'r Ddeddf a RhS27.22 sy'n dangos amrywiadau ar yr adnoddau a ddyrennir yn y Cynnig Blynyddol ynghylch y Gyllideb a'r symiau i'w talu o Gronfa Gyfunol Cymru.

**Atodlen 6: Cysoni adnoddau y gofynnir amdanynt yn y cynnig ynghylch y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru ar gyfer 2009-10**

	2009-10 (£000)				Cyfanswm
	DEL Refeniw	DEL Cyfalaf	AME Refeniw	AME Cyfalaf	
<i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yn y cynnig ynghylch y gyllideb:</i>					
- Gweinidogion Cymru	12,281,368	538,331	368,820	163,660	<b>13,352,179</b>
- Comisiwn y Cynulliad	47,042	709	-	-	<b>47,751</b>
- Ombwdsmon	5,047	-	-	-	<b>5,047</b>
- Archwilydd Cyffredinol	3,259	20	-	-	<b>3,279</b>
<b>Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yn y cynnig ynghylch y gyllideb derfynol</b>	<b>12,336,716</b>	<b>539,060</b>	<b>368,820</b>	<b>163,660</b>	<b>13,408,256</b>
<i>Addasiadau:</i>					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad a BILl	98,902	-	16,024	-	<b>114,926</b>
(ii) Grantiau	-926,040	926,040	-	-	<b>-</b>
(iii) Benthycia â chymorth	-	163,396	-	-	<b>163,396</b>
(iv) Arall	1,902,662	-	-	-	<b>1,902,662</b>
<b>Cyfanswm yr addasiadau yn y cynnig yngylch y gyllideb derfynol</b>	<b>1,075,524</b>	<b>1,089,436</b>	<b>16,024</b>	<b>-</b>	<b>2,180,984</b>
- Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	2,546	-	-	-	<b>2,546</b>
- Swyddfa Cymru	7,483	766	-	-	<b>8,249</b>
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	132,485	49,509	-	-	<b>181,994</b>
<b>Cyfanswm y gwariant a reolir (Bloc)</b>	<b>13,554,754</b>	<b>1,678,771</b>	<b>384,844</b>	<b>163,660</b>	<b>15,782,029</b>

**Nodiadau:**

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cynulliad Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.
2. Dywed Rheol Sefydlog 27.19 (ii) y dylai'r cynnig blynyddol ynghylch y gyllideb gynnwys yr adnoddau y mae'r Trysorlys yn cytuno arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
3. Dywed Rheol Sefydlog 27.19 (iii) fod yn rhaid i'r cynnig blynyddol ynghylch y gyllideb gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd ar gyfer cyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys â'r adnoddau yr awdurdodir eu defnyddio yn y cynnig ynghylch y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
4. Mae'r atodlenni uchod yn dangos amrywiadau yn yr adnoddau a awdurdodir ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan A126 o'r Ddeddf a RhS27.22.
5. Taliadau a Godir yn Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

<b>Eitem</b>	<b>2009-10 £000</b>
Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol	1,783
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd	235
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon	192
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol	226
Incwm Ardrethi Annomestig Cenedlaethol	-975,000
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy	975,000
Costau Etholiad	110
<b>Cyfanswm</b>	<b>2,546</b>

**Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yn y cynnig ynghylch y gyllideb (£000)**

	<b>2009-10</b>
Amcangyfrif o'r symiau net i'w talu i Gronfa Gyfunol Cymru;	
Terfyn Gwariant Adrannol	15,233,525
<i>Llai</i> Derbyniadau o'r Gronfa Yswiriant Gwladol	-986,870
<i>Plws</i> Gwariant a Reolir yn Flynyddol	548,504
Is-Gyfanswm	14,795,159
<i>Llai</i> Swyddfa Cymru	-8,249
<i>Plws</i> taliadau o adrannau eraill y Llywodraeth	986,870
<b>Cyfanswm y Gwariant a Reolir</b>	<b>15,773,780</b>
Cysoni â'r Gofynion am Adnoddau:	
Addasiadau Eraill:	
- Taliadau Cyfalaf a Godir ar Gyrff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad	-114,926
- Benthycia â Chymorth	-163,396
- Arall	-1,902,662
- Taliadau Uniongyrchol	-2,546
- Cronfeydd wrth gefn heb eu clustnodi	-181,994
<b>Y Gofyniad am Adnoddau</b>	<b>13,408,256</b>
Addasiadau i'r Croniadau	-836,822
<b>Symiau sydd ar gael i'w dyrannu yn y cynnig</b>	<b>12,571,434</b>
Dosbarthwyd fel a ganlyn:	
- Llywodraeth Cynulliad Cymru	12,520,807
- Comisiwn y Cynulliad	42,351
- Ombwdsmon	3,256
- Archwilydd Cyffredinol	5,020
<b>Arian a Ryddheir o Gronfa Gyfunol Cymru yn y Cynnig</b>	<b>12,571,434</b>
<i>Plws:</i>	
Taliadau Uniongyrchol i Gronfa Gyfunol Cymru	2,546
Cronfeydd heb eu clustnodi	145,843
<b>Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau</b>	<b>12,719,823</b>

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) o'r Ddeddf yn datgan bod yn rhaid wrth ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion i gyd-fynd â'r cynnig blynyddol ynghylch y gyllideb sy'n dangos:
  - i. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif y byddant yn cael eu gwneud ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118 (1);
  - ii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif y byddant yn cael eu talu i Weinidogion Cymru, Prif Weinidog Cymru neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; a
  - iii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif y byddant yn cael eu talu i Weinidogion Cymru, Prif Weinidog Cymru neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol ar wahân i daliadau a wneir gan un o Weinidogion y Goron neu un o adrannau'r llywodraeth.

*Rhagfyr 2008*